

# Inhalt

Vorwort	9
---------	---

## Verleihung des Internationalen Karlspreises

Begründung des Direktoriums der Gesellschaft für die Verleihung des Internationalen Karlspreises zu Aachen an die belarussischen führenden politischen Aktivistinnen Maria Kalesnikava, Swetlana Tichanowskaja und Veronica Tsepkalo	15
Rede der Oberbürgermeisterin der Stadt Aachen <i>Sibylle Keupen</i>	23
Rede der Bundesministerin des Auswärtigen <i>Annalena Baerbock</i>	33
Verlesung der Karlspreisurkunde <i>Jürgen Linden</i>	43
Speech by the Laureates <i>Sviatlana Tsikhanouskaya, Veronica Tsepkalo, Tatsiana Khomich</i>	45

## Rahmenprogramm

Drei Frauen, die Belarus vereinten. Ein Porträt von Swetlana Tichanowskaja, Maria Kalesnikava und Veronica Tsepkalo <i>Olga Kapustina</i>	77
Zehn Jahre nach dem Versuch eines demokratischen Aufbruchs: zur aktuellen politischen Lage in Belarus <i>Manfred Huterer</i>	83

## **Karlspreis-Europa-Forum in Aachen**

Energiesicherheit – die europäische Herausforderung der Zukunft

*Marija Kolak* 99

*Eila Kreivi* 107

Dinner

*Jürgen Linden* 111

*Roberta Metsola* 117

## **Europäischer Karlspreis für die Jugend**

Rede des Vorstandssprechers der Stiftung Internationaler Karlspreis zu  
Aachen

*Thomas Prefi* 125

Speech by the Vice President of the European Parliament

*Katarina Barley* 129

1. Preis: Orchester ohne Grenzen (Portugal) 133

2. Preis: Politik (nicht nur) für die Jugend (Tschechische Republik) 137

3. Preis: Ukrainian Vibes – European Public Sphere (Deutschland) 141

Nationale Gewinner in den EU-Mitgliedstaaten 145

## **Anhang**

Proklamation	152
Erklärung des Rates der Stadt Aachen und der Gesellschaft für die Verleihung des Internationalen Karlspreises zu Aachen e.V.	154
Mitglieder des Direktoriums der Gesellschaft für die Verleihung des Internationalen Karlspreises zu Aachen e.V.	155
Schirmherren und Mitglieder des Vorstandes und des Stiftungsrates der Stiftung Internationaler Karlspreis zu Aachen	157
Die bisherigen Karlspreisträger	160
Karlshymne	169
Autoren und Herausgeber	170
Dank	173